津津有味譚

胃出血症

陳存仁

在大出血率而停止時組織內的水份就滲入血管內，努力補充血液，不久血液的份量可回復原狀。只是血液中紅血球的增加，仍需要相當時日，因此病人的面色，還是蒼白，在忽然起立時，容易引起眩暈作嘔和心悸。

在血量不足時，西醫常用生理食鹽水注入體內，以作補充，所以在吐血時，先用淡鹽水給他飲服，十分適合。

今以家常的知識為喻，譬如一碗雞血或豬血，放入碗中，本來是不會凝結成塊的。要是加上一些鹽，片刻之後，就會使凝結加速。這是最淺顯的例子，不要誤為鹽是家用品，得之輕便，便忽視了鹽的功能。

本文介紹用淡鹽水來應付大量吐血，實在極有意義。

生磨蓮藕汁：藕能清血涼血，又能止血，並能補血。在胃部大出血時，可以用蓮藕數斤至十數斤，洗淨生磨濾汁，作為飲料。藕汁非但能補充水份，而且有止血的價值，進飲時不妨冷飲，因為胃出血時胃火旺盛，內熱如燒，所以即使是胃病患者，在這個時候，冷飲是不妨的。這時對一切熱飲應該避免。因為血管遇到寒冷，即易收縮。逢到太熱，血管會更擴張充血，那是對出血是不宜的。

在磨製藕汁時，切下來的藕節很多，切勿拋棄，因為藕節本來也是止血的藥，藥舖常年備有藕節出售，用時須要將藕節仔細洗去泥污，另外煲成藕節茶，專供病者飲服。如果在藕節茶中，略加藕片若干，或將不能作為磨汁之用的藕塊，一同煲茶，也是相宜，因為蓮藕不要誤為鹽是家用品，得之輕便，便忽視了。「四七八」

香港人食生菜多過吃飯

猪肉方面，一九六七年屠宰數為十五萬八千頭，去年為十六萬五千頭，同期內入口貨值也由二億二千三百萬元增加至三億二千八百萬元。

在一九七〇年內，入口各種肉食總值共十一億元，比白米高出三倍。肉食太多，自然要向蔬菜和生菜身上打主意，但很奇怪，過去四年來蔬菜的消耗量走下坡，一九六七年蔬菜批發市場出售的入口及港地蔬菜共八萬三千公噸，一九六九年減至減至七萬九千公噸，去年再縮至六萬六千公噸。

生菜人人愛吃，與助消化有營養的關係分不開，天天吃生菜雖不致「唔駛一光顧醫生」，但飲「涼茶」的日子却可以免了，中國人所謂「熱氣」，幾乎可以為鮮橙和蘋菓及梨子等抵消。去年香港輸入的鮮橙，供值一億三千三百萬元，蘋菓四千四百萬元，梨子四千萬元，提子一千八百萬元，他如香蕉，啤梨，芒菓及橘子等各得有一千萬元的貨值運入。生菜種類在港市場上是美不勝收的，「不時不食」的習慣也被溫室生菜打破了！「下」

數一數二的女騎師

香港賽馬歷史悠久，但還未有女騎師出場，現在美國許多地方的馬場，女騎師混在男騎師之行列裡奪取獎金，甚至有英國的女騎師到美國馬場去一爭長短。

英地巴烈是一個靚女，她想成為與英國第一流騎師一爭高低的第一個女騎師。英地在美國的馬場曾與大牌騎師鬥過，在馬場是沒有君子風度讓女人第二的，她與男騎師在同樣的條件下出賽。她說：「我雖是個女騎師，但我並不預如只能在美國出賽，那是她氣忿不平的事，英地說：「我愛在英國騎馬，我已有了經驗，我可能要求一些練馬師給我一個機會。不讓女人出場賽馬，是歧視的行為，女人在策馬時，有男人同等的能力。」她第一次騎馬在今年三月在佛羅烈達州布亞利馬場，那一次成績不大好，她跑的是第六。她是三年前赴美的，在美國好幾處地方出賽，此外，歐洲的丹麥，挪威及瑞典馬場均有人請她騎馬。「下」

國際賽馬局局長大衛葛吉斯說：「在北歐及法國都有女人騎騎出賽的，但是只有美國是可以全年參加與男人在一起出賽的職業賽馬。」英地的報酬每次是五磅至十五磅之間，她還替練馬師惠拉威工作他是摩納哥王妃的姐夫。英地今年廿五歲，她不能領取騎師學徒津貼。她的身高五英呎三寸，體重一百零六磅。「上」

光猛靚房出租

樓上二房，兼有彩色電視共賞，近展覽會。電 682-1974 或 254-7918

宜男工一名

年齡由式十五歲至三十五歲。電話六八四、九七壹壹

菓仔舖平讓

長批，租平，每月七十五元，生意每日百元，有意者電話四三四、一七七〇

新舖位招租

有新樓一大座，地下有五間舖位，最適合經營唐餐館及小型雜貨店，地址：680 Commercial Dr.，有意者，請電話式五四、式八〇三接洽。

聯房出租

壹房壹廳浴室，包電火，煖氣。請電話式五三、七六〇壹

高曲林新型什貨舖出賣

有停車場，生意連賣業及住屋壹間，每年生意十八萬元以上，如意者請下午三時後電話九三七、三二四六

志全電火水喉

專科修理家庭各種大小電火水喉，工作迅速，保証妥當滿意，價錢低廉，如有光顧，下午五時半後，請電話式五三、七三三八

宜廚師一名

薪金從優，如意者請電話六八壹、五七壹六。雲埠片打街東十五號接洽。

公寓連實業出賣

內有十多組聯房，現已租出，年收租近萬元，好入息，公司每日接有住屋，柏文及商業樓等新盤，欲知詳情，請電問鄭經源 八七九、八〇五五 八七九、三八式〇 公司 Call-Action Ltd.

什貨舖宜人

有經驗者為合，薪金從優，有意者請撥電話三式七、四八一一

訃告

先祖父譚翰華字有章蘇公府君番禺蚌湖鄉漁種堂人生於一八八一年三月三日痛於一九七二年五月四日壽終正寢積福享壽九十有四歲繼室楊氏孫兒孫媳等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於五月十壹日（星期四）下午壹時假座時市嶺殯儀館舉行喪禮卜葬於科士蘭墓園恭聞

宗親戚友鄉誼哀此訃

聞

未亡人 楊氏

子 贊新

媳婦 楊氏

男孫 耀明

女孫 蜜枝（適岑門）

孫媳 林氏

曾孫男家麒

曾孫女家貝

外曾孫七名

姪 哲廷

姪媳 曹氏

姪孫 炳燦 聖賢

姪孫女亞寬（適徐門）

姪孫媳江氏楊氏

姪曾孫八名

外姪曾孫兩名 同泣告

代東

本總公所謹訂于五月廿一日（星期日）下午一時舉行成立第五十三週年紀念典禮，暨全加第六屆懇親大會，並設酒會助慶，同日下午五時半假座華僑，喜臨門、兩酒家歡宴，敬請

美加各埠公所、余氏世表、暨列位伯叔昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍 駕臨指示禮儀，曷勝榮幸

旅北美馬氏總公所同人敬約

Mah Society of North America, 139 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada

文華廉價大藥房新張啟事

本藥房厚集資本，裝飾佈置，俱新時代化，貨物豐富，專廉價發售西藥，新舊藥單，均可配製，兼售各種日常用品，化粧品，兒童玩具蘇糖，雜誌，影相機，收音機，冲晒啡啉等等，壹切採取薄利主義，取價特平，茲定於五月十日（星期三）開張營業，由十日起至廿日止，大減價十天，歡迎僑胞光臨參觀

總經理：羅耀 羅房茄莉 仝啓

經理：鄭玉衡

地址：緬街六一七號 電話：六七九 九七〇一

加拿大首揆人壽保險公司

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG

2695 GRANVILLE ST.

736-6637 Res: 324-2039

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

黨近埠中西餐館出頂

華僑經營，生意好，各機齊備，殘房式個，坐位八十式，舖尾住家，又房二及寫字樓，在埠省道公路中心，頂手相宜，如有意者請由下午四時起電話接洽，電話：七四六五〇六一

修理水喉溝通去水喉

廿四小時應命。電話 687-6222 接洽

彩色電視特平

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO.

Phone: 684-9936

434 Columbia St.,

Vancouver 4, B. C.

專售名廠電視機，霜櫃電爐，唱片唱帶，汽車盒帶，精工修理電視及各種家庭電器用具，價錢公道，僑胞光顧，無任歡迎。

可以分期付欵

宜廚一名

中西廚二名

晨早及晚班，有意者親往 7271 Main St.，（下午三時）

宜男工

五十號 三百 街 路 跑

ENG'S CAFE

緬街門牌六壹九號文華商業大厦營業，現在裝修期間，遷往顧客留意開張日期。

請有經驗女青年企枱兩名

電話 六八四、〇七〇五

由屋主自賣

壹、三〇四九，二十六街東，三房一廳一廚房一厠，土庫已裝修好。式、二一三一 Parker 街東，兩房一廳，一廚房，一厠，有大土庫。

叁、六二三〇 Lanark 街東四房一廳，一廚房，一厠。

六六二三 Toderick 東五十與界限街全新屋。

以上四間屋全近學校，交通方便，有意者請下午壹時至十時電洽：四三七、五七四九 三二四、三一八三

中醫李道生

九五四東四街打片街

三七三四・二五四三 電話

曾在香港行醫十餘年經驗

風濕膝痛 筋骨腰痛

手足麻痺 新舊跌打

腎虧陽痿 夜多小便

眼矇眼水 耳聾耳響

鼻淵鼻血 婦女血虛

頭痛頭暈 胃腸腹痛

三消甜尿 皮膚痕癢

Dick's Cafe. P. O. Box 152, Chetwynd, B. C.

Ph. 788-2698

加惠銀業公司

GRANVILLE SAVINGS AND MORTGAGE CORPORATION

（香港滙豐銀行附屬機構 加惠公司投資西定有限公司之一）

保該投資公司股東之一）

地址：緬街四九五號 電話682-2694

五厘 支票儲蓄免交支票費用

五厘半 每六個月計算利息一次 紅利儲蓄每月計息

六厘 一次每三個月付息一次 三個月至十一個月期定期存款則滿付息

六厘半至七厘半 壹年至四年期定期存款每六個月付息壹次

八厘 五年期定期存款每六個月付息壹次

在本公司存欵一如各銀行有政府保障

經理：李福泰

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501

1155 W. Pender St.,

Vancouver 1, B. C.

鄭楫輝代理

Wayne C. F. Cheng

公司電話：685-7231

住家：228-9336

專門閣下將來幸福着想

本公司特設

一、各種人壽保險

二、意外和患病入息保障

三、減輕入息稅退休儲蓄

四、大學教育基金等等

不勝枚舉，如蒙諮詢即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTINGS（Near Nanaimo）

五月九日至十二日 星期二至星期五

晚上七時半放映

彩色寬銀幕武俠激烈打鬥巨片

飛龍山 楊夢華 陳浩 領銜主演

有曲折離奇的劇情，有驚天動地的決鬥。

同場加映 伊士曼彩色寬銀幕寫實倫理文藝巨片

花落水留紅 陳曼玲 江山 秦祥林 朱牧 領銜主演

本週票價：成人一元五毛 學生一元式五 小童五毛

醫藥保健

胃病胃痛正確療法

人患胃病、胃痛、澁瘍、出血、擴張、下垂、胃酸過多、十二指腸潰瘍，其所以久醫不愈者，多因亂吞止痛藥，或誤信化學藥，朝道止痛，蒙蔽症狀之進行，延誤時機。甚且帶同不良副作用，暗使病勢加深，世人不察，殊堪慨嘆。現在「香港培世堂中藥胃寶」問世，儘可補救此種錯誤，給予一種正確療法。此「胃寶」乃由名中醫梁伴仍依中醫原理用純植物性中藥複方配製之濃縮藥末，不含蘇打，不含嗎醉，採緩進制痛徹底愈合恢復胃部機能原則，兼顧所有症狀，初起久患，如期治愈。「胃寶」與治失眠「睡寶」，治淡汗「汗寶」，治貧血身子虛「虛寶」，合稱「培世堂中藥四寶」，在臨床上證明有確切獨到之效。

加拿大總代理

生萬廣

KWONG MAN SANG CO., LTD.

236, PENDER ST. E.

VANCOUVER 4 B. C.

PHONE 683-3032